



INFORME TÉCNICO

Evaluación D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente

RESTAURANT NAZCA MISTIK PEÑALOLÉN REGIÓN METROPOLITANA


SANTIAGO, JULIO DE 2022

A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01



ÍNDICE

1	Resumen ejecutivo	4
2	Introducción	5
3	Objetivos	5
3.1	Objetivo general	5
3.2	Objetivos específicos	5
4	Alcance	6
5	Materiales y métodos	6
5.1	Normativa D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA)	6
5.2	Metodología de medición de ruido	8
5.3	Ubicación y descripción de los puntos de medición y evaluación	9
5.4	Zonificación según D.S. N°38/2011 del MMA	11
6	Resultados	12
6.1	Nivel de presión sonora de ruido de fondo	12
6.2	Nivel de presión sonora según D.S. N°38/2011 del MMA	14
7	Discusiones	17
7.1	Evaluación según el D.S. N°38/11 del MMA	17
8	Conclusiones	18
9	Referencias	19
10	Historial de cambios	19
	ANEXO I - Reporte Técnico D.S. N°38/2011 del MMA	20
	ANEXO II - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Sonómetro	25
	ANEXO III - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Calibrador acústico	26
	ANEXO IV - Declaración jurada para la operatividad Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental	27

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P180.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	26.07.2022
		Página	3 de 27

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1-1	Identificación de la Unidad Fiscalizable.	4
Tabla 1-2	Descripción de los puntos de medición y evaluación.	4
Tabla 1-3	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno.	4
Tabla 1-3	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo nocturno.	4
Tabla 5-1	Usos de suelo permitidos para cada tipo de zona según D.S. N°38/2011 MMA.	6
Tabla 5-2	Corrección por puertas, ventanas o vanos.	7
Tabla 5-3	Correcciones por ruido de fondo según D.S. N°38/2011 del MMA.	7
Tabla 5-4	Máximos permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) según D.S. N°38/2011 del MMA.	8
Tabla 5-5	Descripción de los puntos de medición y evaluación.	10
Tabla 5-6	Definición de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA.	11
Tabla 5-7	Definición de zonas a partir de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA.	11
Tabla 5-8	Usos de suelo permitido y homologación de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA.	12
Tabla 6-1	Descripción de los puntos de medición y homologación de ruido de fondo.	12
Tabla 6-2	Niveles de presión sonora equivalentes medidos de ruido de fondo. Periodo diurno y nocturno.	12
Tabla 6-1	Nivel de presión sonora equivalente promedio. Periodo diurno.	14
Tabla 6-1	Nivel de presión sonora equivalente promedio. Periodo nocturno.	14
Tabla 1-3	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno.	17
Tabla 1-3	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo nocturno.	17
Tabla 10-1	Historial de modificaciones del documento.	19


ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

Ilustración 5-1	Ubicación y entorno de los puntos de medición y evaluación.	9
Ilustración 5-2	Fotografía de los puntos de medición y evaluación.	10
Ilustración 6-1	Fotografía de las principales fuentes de ruido.	15

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 6-1	Nivel de presión sonora equivalente de ruido de fondo. Periodo diurno y nocturno.	13
Gráfico 6-1	Nivel de presión sonora equivalente medido. Periodo diurno y nocturno.	16

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P180.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	26.07.2022
		Página	4 de 27

1 RESUMEN EJECUTIVO

El 12 de julio de 2022 se realizó la evaluación de los niveles de emisión de ruido en periodo diurno y nocturno de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA), producto del funcionamiento del Restaurant Nazca Mistik (en adelante, Unidad Fiscalizable), la cual se detalla en la siguiente tabla:

Tabla 1-1 Identificación de la Unidad Fiscalizable.

Nombre o razón social	Gastronómica Hermanos Pérez Coronel SpA.
RUT Razón social	
Dirección	Avenida Grecia #8311, Local 5, Peñalolén.
Región	Metropolitana
Instrumento de gestión ambiental	Resolución Exenta N°1/ROL D-045-2022

Fuente: Información proporcionada por el titular.

La descripción e identificación de los puntos de medición se detalla en la siguiente tabla.

Tabla 1-2 Descripción de los puntos de medición y evaluación.

Punto	Dirección	Descripción	Coordenadas WGS84 Huso 19 H	
			Este (m)	Norte (m)
1		Vivienda de 2 pisos	356444	6294834
2		Vivienda de 2 pisos	356430	6294868

Fuente: Info

Los resultados de la evaluación en periodo diurno y nocturno respecto a la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA se presenta en la siguiente tabla:

Tabla 1-3 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno.

Punto	NPSeq Promedio*	NPC dB(A)*	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S 38/2011 MMA
1	50	Medición Nula	65	No Supera
2	51	Medición Nula	65	No Supera

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 18 b).


Tabla 1-4 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo nocturno.

Punto	NPSeq Promedio*	NPC dB(A)*	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S 38/2011 MMA
1	48	Medición Nula	50	No Supera
2	50	Medición Nula	50	No Supera

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 18 b).

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P180.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	26.07.2022
		Página	5 de 27

De acuerdo con los valores presentados en la tabla anterior, no se observa superación al límite máximo exigido por el D.S. N°38/2011 del MMA en ambos periodos de medición.

2 INTRODUCCIÓN

El presente informe contiene la evaluación correspondiente a los niveles de emisión de ruido producto del funcionamiento del Restaurant Nazca Mistik durante el periodo diurno y nocturno, ubicado en Avenida Grecia #8311, Local 5, comuna de Peñalolén, Región Metropolitana.

Considerando que las actividades involucradas en la operación de la Unidad Fiscalizable son capaces de generar una modificación en el ambiente sonoro de las viviendas colindantes, se realizó la medición y posterior evaluación de ruido en 2 receptores identificados dentro del entorno más cercano a las fuentes de ruido en evaluación.

Los valores medidos, conforme con la metodología de la normativa de referencia aplicada, son comparados con los máximos permitidos de acuerdo con la zona definida por el uso de suelo en el cual se encuentra ubicado el receptor, con la finalidad de verificar su cumplimiento.

3 OBJETIVOS


3.1 Objetivo general

Evaluar las emisiones de ruido producto de la operación de la Unidad Fiscalizable considerando los criterios de análisis establecidos en el D.S. N°38/2011 del MMA.

3.2 Objetivos específicos

- Realizar mediciones de Nivel de Presión Sonora (NPS) en los receptores potencialmente afectados por las actividades de la Unidad Fiscalizable.
- Verificar el cumplimiento de los Niveles de Presión Sonora corregidos (NPC) medidos en los receptores identificados, conforme a los máximos permitidos exigidos por la normativa nacional de ruido vigente.

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P180.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	26.07.2022
		Página	6 de 27

4 ALCANCE

Los resultados de las mediciones de ruido mostrados en el presente informe se enmarcan conforme a lo establecido en la Resolución Exenta N°1/ROL D-045-2022 la cual indica un monitoreo de ruido en conformidad a lo dispuesto en el Decreto Supremo N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente con la finalidad de verificar cumplimiento normativo.

5 MATERIALES Y MÉTODOS

5.1 Normativa D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA)

El Decreto Supremo N°38/2011 del MMA, fue publicado en el diario oficial el 12 de junio de 2012. El objetivo de la normativa es proteger la salud de la comunidad mediante el establecimiento de niveles máximos de emisión de ruido generados por las fuentes emisoras de ruido definidas en su Artículo N°6, punto 13.

Los límites máximos permitidos por la normativa están asociados a la zonificación acorde con el Instrumento de Planificación Territorial respectivo. Los tipos de zonas se definen como:

Tabla 5-1 Usos de suelo permitidos para cada tipo de zona según D.S. N°38/2011 MMA.

Tipo de Zona	Descripción
Zona I	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite exclusivamente uso de suelo Residencial o bien este uso de suelo y alguno de los siguientes usos de suelo: Espacio Público y/o Área Verde.
Zona II	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite además los usos de la Zona I, Equipamiento a cualquier escala.
Zona III	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite además de los usos de suelo de la Zona II, Actividades Productivas y/o de Infraestructura.
Zona IV	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite sólo usos de suelo de Actividades Productivas y/o de Infraestructura.
Zona Rural	Aquella ubicada al exterior del límite urbano establecido en el Instrumento de Planificación respectivo.

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

De acuerdo con lo mencionado en el artículo 18 c), para la obtención del Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC), y para el caso de mediciones al interior del receptor, se deberá realizar una corrección sobre los niveles NPC obtenidos, ya sea si existen puertas, ventanas o

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



vanos en las paredes o techumbres que puedan incidir en la propagación del ruido hacia el interior, las correcciones que se deben aplicar son expuestas en la siguiente tabla.

Tabla 5-2 Corrección por puertas, ventanas o vanos.

Condición	Corrección dB(A)
Puerta y/o ventana abierta (o vano)	+ 5
Puerta y/o ventana cerrada o ausencia de ellos	+10

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

En el evento que el ruido de fondo afecte significativamente las mediciones, se deberá realizar una corrección a los valores obtenidos respecto de la siguiente tabla:

Tabla 5-3 Correcciones por ruido de fondo según D.S. N°38/2011 del MMA.

Diferencia aritmética entre el nivel de presión sonora obtenido y el nivel de presión sonora del ruido de fondo	Correcciones
10 o más dB(A)	0 dB(A)
De 6 a 9 dB(A)	-1 dB(A)
De 4 a 5 dB(A)	-2 dB(A)
3 dB(A)	-3 dB(A)
Menos de 3 dB(A)	Medición nula

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

En el caso de "medición nula", será necesario medir bajo condiciones de menor ruido de fondo. No obstante, si los valores obtenidos están bajo los límites máximos permisibles, se considerará que la fuente cumple con la normativa, aun cuando la medición sea nula.

Sólo si la condición anterior no fuere posible, se podrán realizar predicciones de los niveles de ruido mediante el procedimiento técnico descrito en la norma técnica ISO 9613 "Acústica - Atenuación del sonido durante la propagación en exteriores" ("Acoustics - Attenuation of sound during propagation outdoors"). Sin perjuicio de lo establecido anteriormente, prevalecerán los niveles de ruido medidos por sobre los valores proyectados.

Los Niveles de Presión Sonora Corregidos (NPC) que se obtengan de la evaluación de una fuente emisora de ruido, no podrán exceder los valores de la siguiente tabla:

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.


	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P180.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	26.07.2022
		Página	8 de 27

Tabla 5-4 Máximos permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) según D.S. N°38/2011 del MMA.

Tipo de Zona	Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) Máximo Permitido dB(A)	
	Periodo Diurno (7:00 a 21:00)	Periodo Nocturno (21:00 a 7:00)
Zona I	55	45
Zona II	60	45
Zona III	65	50
Zona IV	70	70
Zona Rural	Menor nivel entre el Nivel de Ruido de Fondo +10 dB, y el NPC máximo permitido para Zona III	

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

5.2 Metodología de medición de ruido

- Se realizaron mediciones de ruido de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del MMA.
- Las mediciones se realizaron con un sonómetro integrador marca Larson Davis modelo LxT2, Clase 2, el cual fue debidamente calibrado (verificado) antes y después de realizar las mediciones por un calibrador acústico marca Larson Davis modelo CAL 150 Clase 2, ambos de acuerdo con las exigencias establecidas en el D.S. N°38/2011 del MMA y sus Resoluciones Exentas asociadas. Los certificados de calibración se presentan en el Anexo II y Anexo III.
- Se ubicó el sonómetro, en el lugar de medición, en 3 puntos de medición separados entre sí en aproximadamente 0,5 [m], a 1,5 [m] sobre el nivel del piso, y en caso de ser posible, a 1 [m] o más de las paredes, y aproximadamente a 1.5 [m] de las ventanas, vanos o puertas.
- Las mediciones para evaluar el D.S. N°38/2011 del MMA, se realizaron en condiciones habituales de uso del lugar. Se efectuaron 3 mediciones de un minuto para cada punto de medición registrando los descriptores Nivel de Presión Sonora Equivalente (NPSeq), Nivel de Presión Sonora Mínimo (NPSmín) y Nivel de Presión Sonora (NPSmáx). Se descartaron aquellas mediciones que hubiesen incluido ruidos ocasionales.
- Para el caso de las mediciones de ruido de fondo, se efectuaron mediciones de Nivel de Presión Sonora (NPSeq) en forma continua, hasta que la lectura se considere como estable, registrando el valor de NPSeq cada 5 (min). Se entenderá por estabilizada la lectura, cuando la diferencia aritmética entre dos registros consecutivos sea menor o igual a 2 dB(A). El nivel para considerar será el último de los niveles registrados y en ningún caso la medición deberá extenderse por más de 30 (min).

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	9 de 27

5.3 Ubicación y descripción de los puntos de medición y evaluación

En la siguiente ilustración, se puede apreciar el entorno y ubicación en donde se realizaron las mediciones y posterior evaluación de ruido.

Ilustración 5-1 Ubicación y entorno de los puntos de medición y evaluación.



Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

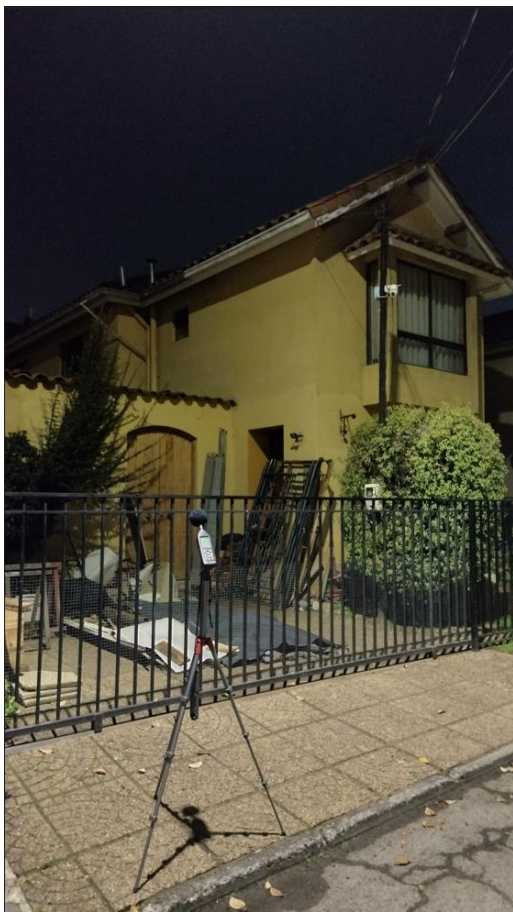
Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	10 de 27

Ilustración 5-2 Fotografía de los puntos de medición y evaluación.



Punto 1



Punto 2

Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

A continuación, se presenta la descripción de los puntos de medición y evaluación.

Tabla 5-5 Descripción de los puntos de medición y evaluación.

Punto	Dirección	Descripción	Coordenadas WGS84 Huso 19 H	
			Este (m)	Norte (m)
1		Vivienda de 2 pisos	356444	6294834
2		Vivienda de 2 pisos	356430	6294868

Fuente: Infor

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



5.4 Zonificación según D.S. N°38/2011 del MMA

El D.S. N°38/2011 del MMA establece los Niveles Máximos Permitidos de Presión Sonora Corregidos (NPC) conforme a los usos de suelo permitidos estipulados en los Instrumentos de Planificación Territorial (IPT) vigentes donde se encuentran ubicados los receptores.

De acuerdo con el criterio de zonificación que establece el D.S. N°38/2011 del MMA y en concordancia con lo estipulado en la Resolución Exenta N°491 que "Dicta instrucción de carácter general sobre criterios para homologación de zonas del decreto supremo N°38, de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente", se indica la zonificación para cada receptor.

Tabla 5-6 Definición de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA.

Tipo de uso de suelo	Usos de suelo
Residencial (R)	Residencias particulares, casas de reposo, entre otros.
Equipamiento (Eq)	Colegios, comercio, iglesias, hospitales, bomberos, entre otros.
Actividades Productivas (AP)	Fábricas, talleres, industria o de carácter similar.
Infraestructura (Inf)	Centrales energéticas, plantas de agua potable, antenas de telecomunicaciones.
Área Verde (AV)	Parques privados.
Espacio Público (EP)	Plazas, parques públicos, vía pública.

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

De acuerdo con lo definido en el Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA, se tienen las siguientes zonas a partir de usos de suelo:

Tabla 5-7 Definición de zonas a partir de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA.

Zona	Usos de suelo
Zona I	R + EP + AV
Zona II	R + EP + AV + Eq
Zona III	R + EP + AV + Eq + (AP y/o Inf)
Zona IV	AP y/o Inf
Zona Rural	Fuera del límite urbano

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

La siguiente tabla muestra la homologación de acuerdo con la zona donde están emplazados los receptores según los Instrumentos de Planificación Territorial (IPT) de la comuna de Peñalolén y los criterios del D.S. N°38/2011 del MMA.

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.


	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P180.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	26.07.2022
		Página	12 de 27

Tabla 5-8 Usos de suelo permitido y homologación de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA.

Punto de medición	Nombre de la zona según IPT	Tipo de uso de suelo	Homologación de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA	Máximos permitidos de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA en dB(A)	
				Diurno	Nocturno
1	Zona R1	R + Eq + Inf	Zona III	65	50
2					

Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

6 RESULTADOS

6.1 Nivel de presión sonora de ruido de fondo

Debido a que el ruido de fondo del sector afectaba los niveles de ruido medidos en ambos puntos de medición, se realizó la medición de ruido de fondo en un punto que representa las mismas condiciones acústicas de los sectores evaluados.

A continuación, se presenta la ubicación del punto de medición de ruido de fondo homologado.

Tabla 6-1 Descripción de los puntos de medición y homologación de ruido de fondo.

Punto	Punto de homologación	Ubicación	Coordenadas WGS84 Huso 19H	
			Este (m)	Norte (m)
A	1 y 2	Intersección calles Las Camelias y Las Rosas	356261	6294896

Fuente: Información obtenida en terreno.

A continuación, se presentan los valores de ruido de fondo medidos en periodo diurno, en ausencia de las actividades de construcción evaluada.

Tabla 6-2 Niveles de presión sonora equivalentes medidos de ruido de fondo. Periodo diurno y nocturno.

Punto	Periodo de medición	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora medición
			NPS _{eq} **	NPS _{MAX}	NPS _{MIN}	
A	Diurno	Tráfico de vehículos livianos y transporte público por Av. Grecia, trabajos en casas cercanas, ladridos lejanos esporádicos.	51	59.2	42.7	19:46
	Nocturno	Tráfico de vehículos livianos y transporte público por Av. Grecia, ladridos lejanos esporádicos.	50	62.6	42.4	22:42

Fuente: Información obtenida en terreno.

* Corresponde al nivel medido estabilizado en 10 (min).

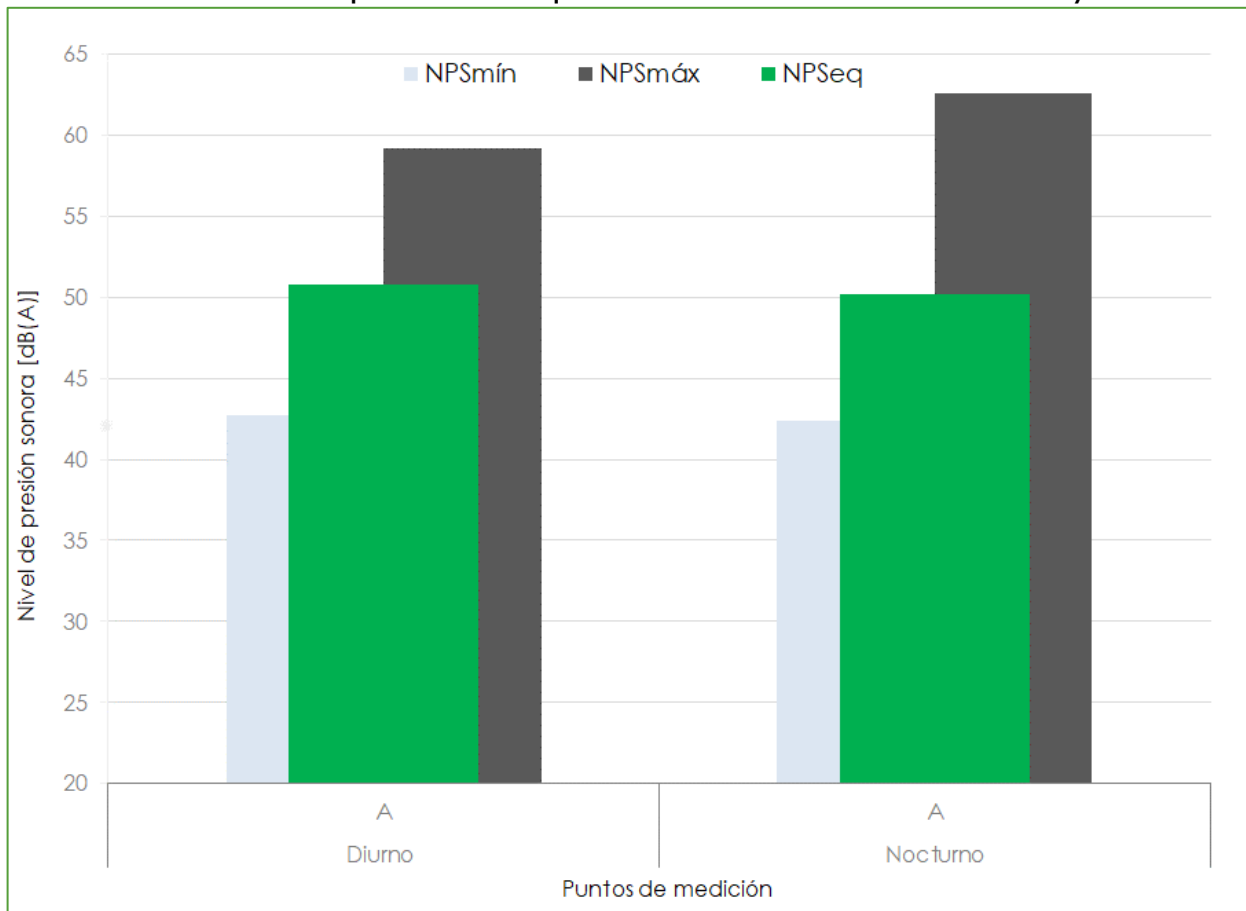
**Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 19 c).

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.




A continuación, se presentan los valores medidos de forma gráfica.

Gráfico 6-1 Nivel de presión sonora equivalente de ruido de fondo. Periodo diurno y nocturno.



Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

El nivel de ruido de fondo obtenido al momento de la medición corresponde principalmente al flujo vehicular por Avenida Grecia.

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P180.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	26.07.2022
		Página	14 de 27

6.2 Nivel de presión sonora según D.S. N°38/2011 del MMA

A continuación, se presenta un resumen con el Nivel de Presión Sonora (NPS) medido de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del MMA. Los niveles medidos fueron obtenidos en periodo diurno y nocturno, acorde con el horario de funcionamiento de la fuente. Las fichas del informe técnico se presentan en el Anexo I.

En la siguiente tabla, se entregan los valores medidos en terreno previo a la aplicación de la evaluación según la metodología del D.S. N°38/11 del MMA.

Tabla 6-3 Nivel de presión sonora equivalente promedio. Periodo diurno.

Punto	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora de medición
		NPS _{eq} Promedio*	NPS _{MAX}	NPS _{MIN}	
1	Extractores y tránsito vehicular por Av. Grecia.	50	55.9	48.3	19:24
2	Extractores y tránsito vehicular por Av. Grecia.	51	55.9	48.4	19:30

Fuente: Información obtenida en terreno.

*Valor aproximado al entero más cercano.

Tabla 6-4 Nivel de presión sonora equivalente promedio. Periodo nocturno.

Punto	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora de medición
		NPS _{eq} Promedio*	NPS _{MAX}	NPS _{MIN}	
1	Extractores y tránsito vehicular por Av. Grecia.	48	51.0	46.9	22:16
2	Extractores y tránsito vehicular por Av. Grecia.	50	52.9	48.3	22:21

Fuente: Información obtenida en terreno.

*Valor aproximado al entero más cercano.

En la siguiente ilustración se puede apreciar algunas de las fuentes de ruido que estaban funcionando al momento de realizar el monitoreo de ruido:

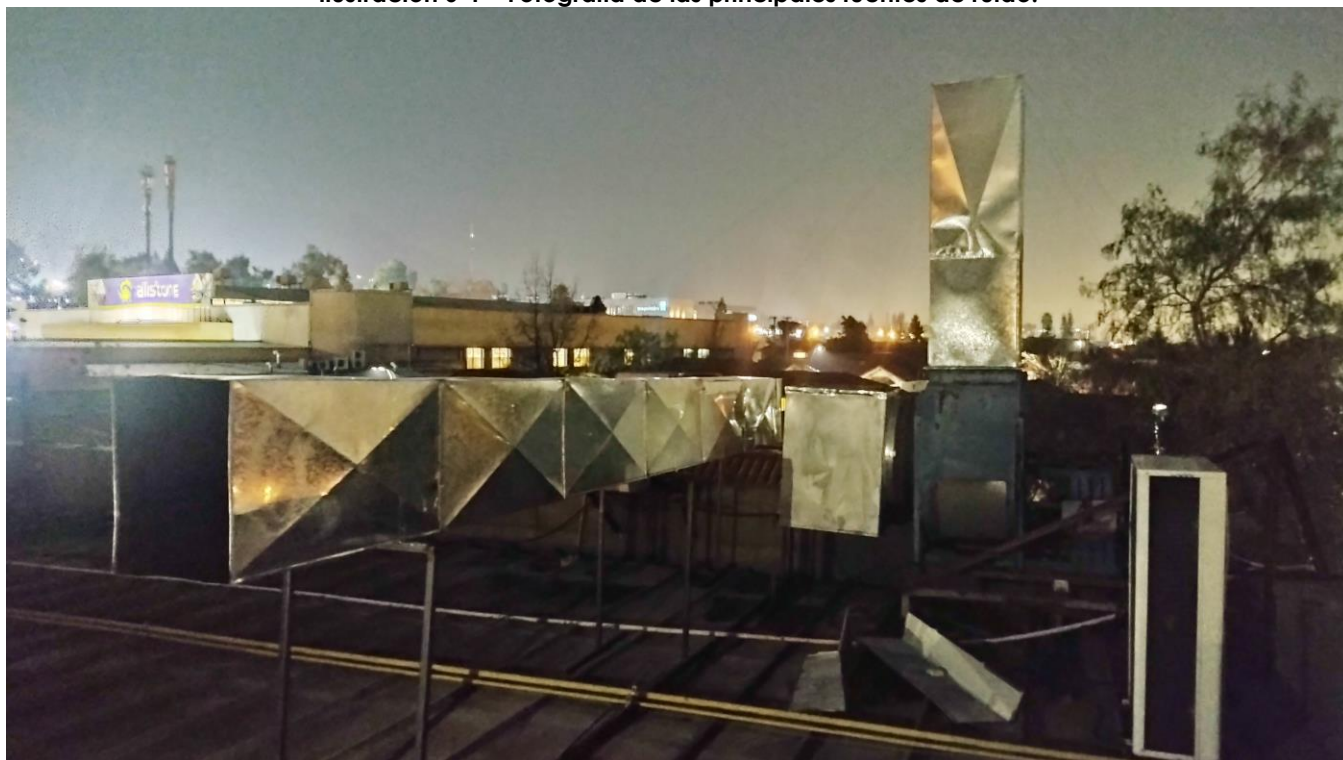
Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	15 de 27

Ilustración 6-1 Fotografía de las principales fuentes de ruido.



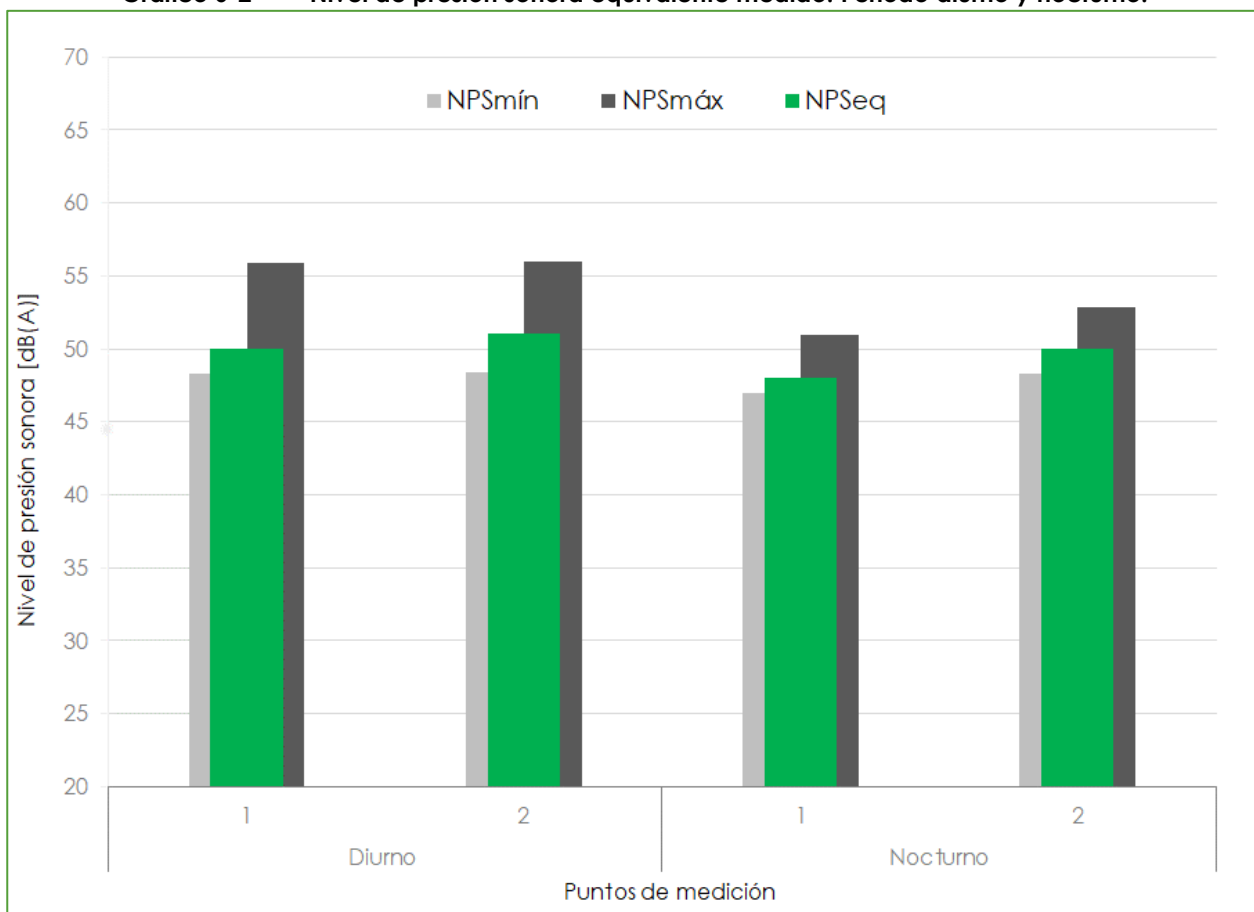
Extractores

La representación gráfica de los valores obtenidos de la medición se presenta en el siguiente gráfico:

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



Gráfico 6-2 Nivel de presión sonora equivalente medido. Periodo diurno y nocturno.



Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

Los niveles obtenidos de la medición corresponden en su mayoría a la contribución del funcionamiento de los extractores de la Unidad Fiscalizable.

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



7 DISCUSIONES

7.1 Evaluación según el D.S. N°38/11 del MMA

A continuación, se presentan los valores de Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) y la evaluación normativa para los puntos de medición.

Las fichas con la metodología de evaluación según D.S. N°38/2011 del MMA se presentan en el Anexo I.

La siguiente tabla muestra el resultado de la evaluación en periodo diurno y nocturno.

Tabla 7-1 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno.

Punto	NPSeq Promedio*	NPC dB(A)*	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S 38/2011 MMA
1	50	Medición Nula	65	No Supera
2	51	Medición Nula	65	No Supera

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 18 b).


Tabla 7-2 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo nocturno.

Punto	NPSeq Promedio*	NPC dB(A)*	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S 38/2011 MMA
1	48	Medición Nula	50	No Supera
2	50	Medición Nula	50	No Supera

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 18 b).

De acuerdo con los valores presentados en la tabla anterior, no se observa superación al límite máximo exigido por el D.S. N°38/2011 del MMA en ambos periodos de medición.

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P180.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	26.07.2022
		Página	18 de 27

8 CONCLUSIONES

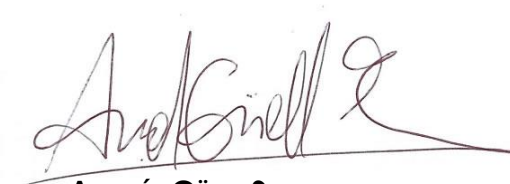
El 12 de julio de 2022 se realizó la evaluación de ruido producto del funcionamiento del Restaurant Nazca Mistik durante el periodo diurno y nocturno, ubicado en Avenida Grecia #8311, Local 5, comuna de Peñalolén, Región Metropolitana.

Se efectuó la medición de ruido y posterior evaluación en 2 receptores ubicados dentro del entorno más cercano a la Unidad Fiscalizable.

Los valores de Nivel de Presión Sonora Corregido obtenido de esta evaluación, no superan el máximo establecido según el D.S. N°38/2011 del MMA en ambos periodos de medición.




MARÍA VERÓNICA AGUIRRE
INGENIERA EN SONIDO Y ACÚSTICA
GERENTA GENERAL
REPRESENTANTE LEGAL



ANDRÉS GÜELL SAAVEDRA
INGENIERO CIVIL EN SONIDO Y ACÚSTICA
GERENTE TÉCNICO
INSPECTOR AMBIENTAL

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P180.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	26.07.2022
		Página	19 de 27

9 REFERENCIAS

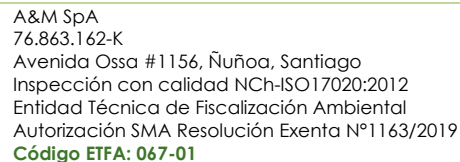
- Resolución Exenta N°867/2016 SMA que aprueba protocolo técnico para la fiscalización del D.S. N°38/2011 del MMA y exigencias asociadas al control del ruido en instrumentos de competencia de la SMA.
- Resolución Exenta N°223/2015 SMA, dicta instrucciones generales sobre la elaboración del plan de seguimiento de variables ambientales, los informes de seguimiento ambiental y la remisión de información al sistema electrónico de seguimiento ambiental.
- Resolución Exenta N°693/2015 SMA, aprueba contenido y formatos de las fichas para informe técnico del procedimiento general de determinación del nivel de presión sonora corregido.
- Resolución Exenta N°574/2022 SMA, dicta instrucción de carácter general que establece directrices generales para la operatividad de las Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental e inspectores ambientales y revoca resoluciones que indica.
- Resolución Exenta N°2051/2021 SMA, dicta instrucción de carácter general para la operatividad específica de las Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental en el componente ambiental aire y revoca resolución que indica.
- Decreto Supremo N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (D.S. N° 38/2011 del MMA).
- IEC 61672-1:2002 Electroacoustics - Sound level meters - Part 1: Specifications.
- IEC 60942:2003 Electroacoustics - Sound Calibrator.
- Decreto Exento N°542 _Norma técnica N°165 Sobre el certificado de calibración periódica para sonómetros integradores-promediadores y calibradores acústicos.

10 HISTORIAL DE CAMBIOS

Tabla 10-1 Historial de modificaciones del documento.

Versión	Fecha	Detalle modificación	Elaboración	Aprobación
01	26.07.0202	Elaboración inicial	María Verónica Aguirre	Andrés Güell S.

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	20 de 27

Resumen reporte técnico

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO				
IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO				
Nombre o razón social	Gastronómica Hermanos Pérez Coronel SPA			
RUT	[REDACTED]			
Dirección	Avenida Grecia #8311, Local 5			
Comuna	Peñalolén			
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona R1			
Datum	WGS84	Huso	19H	
Coordenada Norte	Coordenada Este			
CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO				
Actividad Productiva	<input type="checkbox"/> Industrial	<input type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Comercial	<input checked="" type="checkbox"/> Restaurant	<input type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Esparcimiento	<input type="checkbox"/> Discoteca	<input type="checkbox"/> Recinto Deportivo	<input type="checkbox"/> Cultura	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad de Servicio	<input type="checkbox"/> Religioso	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Comunitario	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Transporte	<input type="checkbox"/> Terminal	<input type="checkbox"/> Taller de Transporte	<input type="checkbox"/> Estación Intermedia	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Sanitaria	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Relleno Sanitario	<input type="checkbox"/> Instalación de Distribución	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Energética	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro
Faena Constructiva	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Demolición	<input type="checkbox"/> Reparación	<input type="checkbox"/> Otro
Otro (Especificar)				
INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN				
Identificación sonómetro				
Marca	Larson Davis	Modelo	SoundTrack LX12	N° serie 6661
Fecha de emisión Certificado de Calibración			12-10-2021	
Número de Certificado de Calibración			2021013046	
Identificación calibrador				
Marca	Larson Davis	Modelo	CAL150	N° Serie 6584
Fecha de emisión Certificado de Calibración			11-10-2021	
Número de Certificado de Calibración			2021012980	
Ponderación en frecuencia	A		Ponderación temporal	Lenta
Verificación de Calibración en Terreno	<input checked="" type="checkbox"/> Si		<input type="checkbox"/> No	
Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.				
Se adjunta certificados de calibración en Anexo de Informe Técnico de Ruido				

Página 1 de 1

[illegible]

Georreferenciación

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE GEOREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

☐ Croquis

☒ Imagen Satelital

Origen de la imagen Satelital

Google Earth

Escala de la imagen Satelital

Escala Gráfica

LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA

Datum			WGS84			Huso			19H								
Fuentes						Receptores											
Símbolo	Nombre	Coordenadas				Símbolo	Nombre	Coordenadas									
●	Extractores	N	6294862				●	1	N	6294834							
		E	356455					E	356444								
		N					●	2	N	6294868							
		E							E	356430							
		N							N								
		E							E								
		N							N								
		E							E								
		N							N								
		E							E								

Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.

Página 3 de 6

Restaurant Nazca Mistik

Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Andrés Güell Saavedra

13.720.020-1

Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	21 de 27

Punto 1 – Periodo diurno

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica	
FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO	
IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR	
Receptor N°	1
Calle	
Número	
Comuna	
Datum	WGS84
Coordenada Norte	6294834
Coordenada Este	356444
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona R1
N° de Certificado de Informaciones Previas*	---
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input checked="" type="checkbox"/> III <input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> Rural
*Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)	
CONDICIONES DE MEDICIÓN	
Fecha medición	12-07-2022
Hora inicio medición	19:24:00
Hora término medición	19:27:00
Periodo de medición	<input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h <input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna <input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa
Descripción del lugar de medición	Porton de ingreso a casa de 2 pisos de hormigón armado
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta <input type="checkbox"/> Ventana Cerrada
Identificación ruido de fondo	livianos y transporte público por Av. Grecia, trabajos en casas cercanas, ladridos l
Temperatura [°C]	13
Humedad [%]	45
Velocidad de viento [m/s]	0.0
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andrés Güell Saavedra
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	ETFA-Ruido Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Nota: • Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. • Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonda para la realización de la medición. • Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.	

Página 2 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica						
FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO						
REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA						
Identificación Receptor N°	1					
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)					
Punto 1						
NPSeq	NPSeq	NPSmin	NPSmáx			
50.5	48.3	55.9				
50.2	48.6	51.9				
49.9	48.4	53.1				
Punto 2						
NPSeq	NPSmin	NPSmáx				
-	-	-				
-	-	-				
-	-	-				
Punto 3						
NPSeq	NPSmin	NPSmáx				
-	-	-				
-	-	-				
-	-	-				
REGISTRO DE RUIDO DE FONDO						
Ruido de fondo afecta la medición	<input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No					
Fecha:	12-07-2022	Hora:	19:46			
NPSeq	5'	10'	15'	20'	25'	30'
	50.2	50.8				
Observaciones:						
Extractores (2 unidades)						

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica			
FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO			
Información del Receptor			
Identificación del Receptor N°	1		
Paseaje Angamos	1970-A		
Indicar Condiciones			
Medición	Exterior		
Ventana	No Aplica		
Modelación ISO 9613			
No			
Punto 1			
NPSeq	50.5	Mayor	50.9
NPSmáx	55.9	NPSeq - 5	50.9
Punto 2			
NPSeq	50.2	Mayor	50.2
NPSmáx	51.9	NPSeq - 5	46.9
Punto 3			
NPSeq	49.9	Mayor	49.9
NPSmáx	53.1	NPSeq - 5	48.1
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 1			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSeq - 5	-
Punto 2			



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	22 de 27

Punto 2 – Periodo diurno

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica					
FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO					
IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR					
Receptor N°	2				
Calle	[REDACTED]				
Número	[REDACTED]				
Comuna	[REDACTED]				
Datum	WGS84	Huso	19H		
Coordenada Norte	6294868	Coordenada Este	356430		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT Vigente)	Zona R1				
N° de Certificado de Informaciones Previas*	---				
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV	<input type="checkbox"/> Rural
*Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)					
CONDICIONES DE MEDICIÓN					
Fecha medición	12-07-2022				
Hora inicio medición	19:30:00				
Hora término medición	19:33:00				
Periodo de medición	<input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h <input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h				
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna <input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa				
Descripción del lugar de medición	Porton de ingreso a casa de 2 pisos de hormigón armado				
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta <input type="checkbox"/> Ventana Cerrada				
Identificación ruido de fondo	Tránsito liviano y transporte público por Av. Grecia, trabajos en casas cercanas, ladridos de perros				
Temperatura [°C]	13	Humedad [%]	45	Velocidad de viento [m/s]	0.0
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andrés Güell Saavedra				
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)					
Nota: • Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. • Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sismómetro para la realización de la medición. • Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.					

Página 2 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica					
FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO					
REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA					
Identificación Receptor N°	2				
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)				
Punto 1	NPSeq	NPSmin	NPSmáx	Mayor	
	50.9	48.8	55.9	NPSmáx - 5	
	51.2	48.4	54.1	NPSmáx - 5	
	50.2	48.4	55.6	NPSmáx - 5	
Punto 2	NPSeq	NPSmin	NPSmáx	Mayor	
	-	-	-	NPSmáx - 5	
	-	-	-	NPSmáx - 5	
	-	-	-	NPSmáx - 5	
Punto 3	NPSeq	NPSmin	NPSmáx	Mayor	
	-	-	-	NPSmáx - 5	
	-	-	-	NPSmáx - 5	
	-	-	-	NPSmáx - 5	
REGISTRO DE RUIDO DE FONDO					
Ruido de fondo afecta la medición	<input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No				
Fecha:	12-07-2022		Hora:	19:46	
NPSeq	5'	10'	15'	20'	25'
	50.2	50.8			
Observaciones: Extractores (2 unidades)					

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica					
FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO					
Información del Receptor					
Identificación del Receptor N°	2	Punta Blanca	8298		
Indicar Condiciones					
Medición	Exterior				
Ventana	No Aplica				
Modelación ISO 9613					
No					
Punto 1	NPSeq	50.9	Mayor	50.9	
	NPSmáx	55.9	NPSmáx - 5	50.9	
	NPSeq	51.2	Mayor	51.2	
	NPSmáx	54.1	NPSmáx - 5	49.1	
	NPSeq	50.2	Mayor	50.6	
	NPSmáx	55.6	NPSmáx - 5	50.6	
Punto 2	NPSeq	-	Mayor	-	
	NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-	
	NPSeq	-	Mayor	-	
	NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-	
	NPSeq	-	Mayor	-	
	NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-	
Punto 3	NPSeq	-	Mayor	-	
	NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-	
	NPSeq	-	Mayor	-	
	NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-	
	NPSeq	-	Mayor	-	
	NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-	
Promedio[*] Suma					
51 51					
Corrección ventana					
0					
Suma + Corrección Ruido de Fondo					
Med. Nula					
Corrección Ruido de fondo					
Med. Nula					
Diferencia					
0					
RUIDO DE FONDO					
51					
NPSeq Ruido fondo[*]					
51					

(*) Aproximar a números enteros

Página 5 de 6

Unidad Fiscalizable:

Alcance:

Inspector(a) ambiental:

Código Inspector(a) ambiental:

Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik

Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Andrés Güell Saavedra

13.720.020-1

Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	23 de 27

Punto 1 – Periodo nocturno

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica			
FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO			
IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR			
Receptor N°	1		
Calle	[REDACTED]		
Número	[REDACTED]		
Comuna	[REDACTED]		
Datum	WGS84	Huso	19H
Coordenada Norte	6294834	Coordenada Este	356444
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT Vigente)	Zona R1		
N° de Certificado de Informaciones Previas*	---		
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III
*Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)			
CONDICIONES DE MEDICIÓN			
Fecha medición	12-07-2022		
Hora inicio medición	22:16:00		
Hora término medición	22:19:00		
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h	
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna <input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Porton de ingreso a casa de 2 pisos de hormigón armado		
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta <input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo de vehículos livianos y transporte público por Av. Grecia, ladrillos lejanos esporádicos			
Temperatura [°C]	7.3	Humedad [%]	75.0
		Velocidad de viento [m/s]	0.0
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andrés Güell Saavedra		
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	ETFA-Ruido Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental		
Nota: • Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. • Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sismómetro para la realización de la medición. • Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.			

Página 2 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica			
FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO			
REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA			
Identificación Receptor N°	1		
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)		
Punto 1	NPSeq 48.1	NPSmin 47.0	NPSmáx 50.2
	48.7	47.5	51.0
	47.8	46.9	49.5
Punto 2	NPSeq -	NPSmin -	NPSmáx -
	-	-	-
	-	-	-
Punto 3	NPSeq -	NPSmin -	NPSmáx -
	-	-	-
	-	-	-
REGISTRO DE RUIDO DE FONDO			
Ruido de fondo afecta la medición	<input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No		
Fecha:	12-07-2022	Hora:	22:42
NPSeq	5'	10'	15'
	49.9	50.2	
Observaciones: Extractores (2 unidades)			

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica			
FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO			
Información del Receptor			
Identificación del Receptor N°	1	Pasaje Angamos	1970-A
Indicar Condiciones			
Medición	Exterior		
Ventana	No Aplica		
Modelación ISO 9613			
No			
Punto 1	NPSeq 48.1	NPSmáx 50.2	Mayor 48.1
	48.7	51.0	48.7
	47.8	49.5	47.8
Punto 2	NPSeq -	NPSmáx -	Mayor -
	-	-	-
	-	-	-
Punto 3	NPSeq -	NPSmáx -	Mayor -
	-	-	-
	-	-	-
Promedio[*] Suma			
48 48			
Corrección ventana			
0			
Med. Nula			
Med. Nula			
Diferencia			
-2			
RUIDO DE FONDO			
50			
NPSeq Ruido fondo[*]			
50			
(*) Aproximar a números enteros			

Página 5 de 6

Unidad Fiscalizable:

Alcance:

Inspector(a) ambiental:

Código Inspector(a) ambiental:

Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik

Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Andrés Güell Saavedra

13.720.020-1

Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	24 de 27

Punto 2 – Periodo nocturno

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica			
FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO			
IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR			
Receptor N°	2		
Calle	[Redacted]		
Número	[Redacted]		
Comuna	[Redacted]		
Datun	WGS84	Coordenada Este	19H
Coordenada Norte	6294868	Coordenada Este	356430
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT Vigente)	Zona R1		
N° de Certificado de Informaciones Previas*	---		
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III
*Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)			
CONDICIONES DE MEDICIÓN			
Fecha medición	12-07-2022		
Hora inicio medición	22:21:00		
Hora término medición	22:25:00		
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h	
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa	
Descripción del lugar de medición	Porton de ingreso a casa de 2 pisos de hormigón armado		
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada	
Identificación ruido de fondo de vehículos livianos y transporte público por Av. Grecia, ladridos lejanos esporádicos			
Temperatura [°C]	7.3	Humedad [%]	75.0
		Velocidad de viento [m/s]	0.0
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andrés Güell Saavedra		
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	ETFA-Ruido Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental		
Nota: • Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. • Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sismómetro para la realización de la medición. • Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.			

Página 2 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica			
FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO			
REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA			
Indicación Receptor N°		Medición externa (en punto)	
Punto 1			
NPSeq	NPSmin	NPSmáx	
49.3	48.3	52.0	
50.2	48.5	52.6	
49.4	48.3	52.9	
Punto 2			
NPSeq	NPSmin	NPSmáx	
-	-	-	
-	-	-	
-	-	-	
Punto 3			
NPSeq	NPSmin	NPSmáx	
-	-	-	
-	-	-	
-	-	-	
REGISTRO DE RUIDO DE FONDO			
Ruido de fondo afecta la medición	<input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No		
Fecha:	12-07-2022	Hora:	22:42
NPSeq	5'	10'	15'
49.9	50.2		
Observaciones: Extractores (2 unidades)			

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica			
FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO			
Información del Receptor			
Identificación del Receptor N°	2	Punta Blanca	8298
Indicar Condiciones			
Medición	Exterior		
Ventana	No Aplica		
Modelación ISO 9613			
No			
Punto 1			
NPSeq	49.3	Mayor	49.3
NPSmáx	52.0	NPSmáx - 5	47.0
NPSmáx	50.2	NPSmáx - 5	45.2
NPSmáx	52.6	NPSmáx - 5	47.6
NPSmáx	49.4	NPSmáx - 5	44.4
NPSmáx	52.9	NPSmáx - 5	47.9
Punto 2			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-
NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-
NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-
NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-
NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-
Punto 3			
NPSeq	-	Mayor	-
NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-
NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-
NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-
NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-
NPSmáx	-	NPSmáx - 5	-
RUIDO DE FONDO			
NPSeq	50	Mayor	50
NPSmáx	50	NPSmáx - 5	45
NPSmáx	50	NPSmáx - 5	45
NPSmáx	50	NPSmáx - 5	45
NPSmáx	50	NPSmáx - 5	45
NPSmáx	50	NPSmáx - 5	45

(*) Aproximar a números enteros

Página 5 de 6

Unidad Fiscalizable:

Alcance:

Inspector(a) ambiental:

Código Inspector(a) ambiental:

Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik

Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Andrés Güell Saavedra

13.720.020-1

Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	25 de 27

ANEXO II - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Sonómetro

Calibration Certificate

Certificate Number 2021013046

Customer:
A & M SPA
Av Ossa Nro 1156
DPTO 1106
Santiago, CHILE

Model Number LxT2
Serial Number 0006661
Test Results Pass

Initial Condition As Manufactured

Description SoundTrack LxT Class 2
Class 2 Sound Level Meter
Firmware Revision: 2.404

Procedure Number D0001.8378
Technician Ron Harris
Calibration Date 12 Oct 2021
Calibration Due 12 Oct 2023
Temperature 23.12 °C ± 0.25 °C
Humidity 63 %RH ± 2.0 %RH
Static Pressure 84.63 kPa ± 0.13 kPa

Evaluation Method Tested electrically using Larson Davis PRLxT2C S/N 073846 and a 12.0 pF capacitor to simulate microphone capacitance. Data reported in dB re 20 µPa assuming a microphone sensitivity of 50.0 mV/Pa.

Compliance Standards Compliant to Manufacturer Specifications and the following standards when combined with Calibration Certificate from procedure D0001.8384:

IEC 60651:2001 Type 2	ANSI S1.4-2014 Class 2
IEC 60804:2000 Type 2	ANSI S1.4 (R2006) Type 2
IEC 61252:2002	ANSI S1.25 (R2007)
IEC 61672:2013 Class 2	ANSI S1.43 (R2007) Type 2
IEC 61260:2014 Class 2	ANSI S1.11-2014 Class 2

Issuing lab certifies that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure (unless otherwise noted). It has been calibrated using measurement standards traceable to the International System of Units (SI) through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement institutes, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2017. **Test points marked with a 1 in the uncertainties column do not fall within this laboratory's scope of accreditation.**

The quality system is registered to ISO 9001:2015.

This calibration is a direct comparison of the unit under test to the listed reference standards and did not involve any sampling plans to complete. No allowance has been made for the instability of the test device due to use, time, etc. Such allowances would be made by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 sigma (k=2) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty at approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, except in full, unless permission for the publication of an approved abstract is obtained in writing from the organization issuing this report.

Correction data from Larson Davis LxT Manual for SoundTrack LxT & SoundExpert LxT, I770.01 Rev O Supporting Firmware Version 4.0.5, 2019-09-10

Calibration Check Frequency: 1000 Hz; Reference Sound Pressure Level: 114 dB re 20 µPa

Periodic tests were performed in accordance with procedures from IEC 61672-3:2013 / ANSIASA S1.4-2014 Part3.

LARSON DAVIS - A PCB PIEZOTRONICS DIV.
1681 West 520 North
Provo, UT 84601, United States
716-684-0001



2021-10-12T11:33:55

Page 1 of 31

D0001.8407 Rev F

Calibration Certificate

Certificate Number 2021013058

Customer:
A & M SPA
Av Ossa Nro 1156
DPTO 1106
Santiago, CHILE

Model Number LxT2
Serial Number 0006661
Test Results Pass

Initial Condition As Manufactured

Description SoundTrack LxT Class 2
Class 2 Sound Level Meter
Firmware Revision: 2.404

Procedure Number D0001.8384
Technician Ron Harris
Calibration Date 12 Oct 2021
Calibration Due 12 Oct 2023
Temperature 23.49 °C ± 0.25 °C
Humidity 50.8 %RH ± 2.0 %RH
Static Pressure 84.74 kPa ± 0.13 kPa

Evaluation Method Tested with:
PCB 375A04, S/N 331400
Larson Davis PRLxT2C, S/N 073846
Larson Davis CAL291, S/N 0108
Larson Davis CAL200, S/N 9079

Compliance Standards Compliant to Manufacturer Specifications and the following standards when combined with Calibration Certificate from procedure D0001.8378:

IEC 60651:2001 Type 2	ANSI S1.4-2014 Class 2
IEC 60804:2000 Type 2	ANSI S1.4 (R2006) Type 2
IEC 61252:2002	ANSI S1.11 (R2009) Class 2
IEC 61260:2001 Class 2	ANSI S1.25 (R2007)
IEC 61672:2013 Class 2	ANSI S1.43 (R2007) Type 2

Issuing lab certifies that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure (unless otherwise noted). It has been calibrated using measurement standards traceable to the International System of Units (SI) through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement institutes, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2017. **Test points marked with a 1 in the uncertainties column do not fall within this laboratory's scope of accreditation.**

The quality system is registered to ISO 9001:2015.

This calibration is a direct comparison of the unit under test to the listed reference standards and did not involve any sampling plans to complete. No allowance has been made for the instability of the test device due to use, time, etc. Such allowances would be made by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 sigma (k=2) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty at approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, except in full, unless permission for the publication of an approved abstract is obtained in writing from the organization issuing this report.

Correction data from Larson Davis LxT Manual for SoundTrack LxT & SoundExpert LxT, I770.01 Rev J Supporting Firmware Version 2.01, 2015-04-30

LARSON DAVIS - A PCB PIEZOTRONICS DIV.
1681 West 520 North
Provo, UT 84601, United States
716-684-0001



2021-10-12T12:08:41

Page 1 of 3

D0001.8408 Rev F



Santiago, miércoles 27 de octubre de 2021

Asunto: Solicitud de pronunciamiento de conformidad de Certificados de Calibración de instrumento de medición identificado más adelante, propiedad de la **A&M SPA**.

Ref: Pronunciamiento con respecto a certificados de calibración, emitidos por el Laboratorio **LARSON DAVIS A PCB PIEZOTRONICS DIV.**

Señores **A&M SPA**,

Con relación a vuestra solicitud de pronunciamiento por parte de este Instituto, con respecto a la conformidad de los Certificados de Calibración N° 2021013046 y 2021013058, emitidos por el Laboratorio **LARSON DAVIS A PCB PIEZOTRONICS DIV.**, el día 12/10/2021, correspondientes al **SONÓMETRO**:

- Marca: **LARSON DAVIS**, modelo: **LXT2**, N° de serie: **0006661**

Asociado al cumplimiento de los requerimientos establecidos para equipos nuevos en el Decreto Exento N°542 del 30 de mayo de 2014, del MINSAL, que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promediadores y Calibradores Acústicos de Terreno", en el marco de la aplicación del Decreto Supremo N° 38/2011 del MMA, "Norma de Emisión de Ruido Generados por Fuentes que Indica", podemos señalar que dichos certificados **CUMPLEN** con las exigencias especificadas en esa normativa.

Los certificados, y en consecuencia esta carta de pronunciamiento, tienen una vigencia de 2 años a partir de la fecha de emisión señalada anteriormente, 12/10/2021.

A partir del 12 de octubre de 2023, para el equipo individualizado comenzará a regir la exigencia señalada en el artículo 5 del Decreto Exento N° 542 que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promediadores y Calibradores Acústicos de Terreno", con respecto a la obligatoriedad de realizar la calibración periódica en el Laboratorio de Calibración Acústica del Instituto de Salud Pública de Chile.

Sin otro particular saludo atentamente a usted.

Mauricio Sánchez Valenzuela
Jefe Sección Ruido y Vibraciones
Departamento Salud Ocupacional
Instituto de Salud Pública de Chile

Av. Woodson 1.000, Barrio Santiago
Calle 48, Dpto. 01 - Santiago 7700000
Web: www.isp.cl
Teléfono: 52 2275 5031
www.isp.cl

PROSPON202100053

Unidad Fiscalizable:
Alcance:
Inspector(a) ambiental:
Código Inspector(a) ambiental:
Ingeniero(a) de terreno:

Restaurant Nazca Mistik
Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Andrés Güell Saavedra
13.720.020-1
Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	26 de 27

ANEXO III - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Calibrador acústico

Calibration Certificate
Certificate Number 2021012980

Customer:
A & M SPA
Av Ossa Nro 1156
DPTO 1106
Santiago, CHILE

Model Number CAL150
Serial Number 6584
Test Results **Pass**
Initial Condition As Manufactured
Description Larson Davis CAL150 Calibrator

Procedure Number D0001.8396
Technician Scott Montgomery
Calibration Date 11 Oct 2021
Calibration Due 11 Oct 2023
Temperature 23 °C ± 0.3 °C
Humidity 35 %RH ± 3 %RH
Static Pressure 101.2 kPa ± 1 kPa

Evaluation Method The data is acquired by the insert voltage calibration method using the reference microphone's open circuit sensitivity. Data reported in dB re 20 µPa.

Compliance Standards Compliant to Manufacturer Specifications per D0001.8190 and the following standards:
IEC 60942:2017 ANSI S1.40-2009

Issuing lab certifies that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure (unless otherwise noted). It has been calibrated using measurement standards traceable to the SI through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement institutes, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2017. Test points marked with a g in the uncertainties column do not fall within this laboratory's scope of accreditation.

The quality system is registered to ISO 9001:2015.

This calibration is a direct comparison of the unit under test to the listed reference standards and did not involve any sampling plans to complete. No allowance has been made for the instability of the test device due to use, time, etc. Such allowances would be made by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 sigma (k=2) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty at approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, except in full, unless permission for the publication of an approved abstract is obtained in writing from the organization issuing this report.

Standards Used		
Description	Cal Date	Cal Standard
Larson Davis Model 2900 Real Time Analyzer	04/01/2021	001051
Agilent 34401A DMM	03/02/2021	002588
Microphone Calibration System	02/24/2021	005446
1/2" Preamp	08/26/2021	006506
Larson Davis 1/2" Preamp/Filter 7-pin LEMO	08/09/2021	006507
1/2 inch Microphone - R1 - 280V	09/23/2021	006511
Hart Scientific 2626-H Temperature Probe	02/04/2021	006767
Pressure Transducer	06/28/2021	007310

LARSON DAVIS - A PCB PIEZOTRONICS DIV.
1681 West 820 North
Provo, UT 84601, United States
716-684-0001

Page 1 of 3

00001.8410 Rev D

Instituto de Salud Pública
Ministerio de Salud
Gobierno de Chile

Santiago, miércoles 27 de octubre de 2021

Asunto: Solicitud de pronunciamiento de conformidad de Certificado de Calibración de instrumento de medición identificado más adelante, propiedad de la **A&M SPA**.

Ref: Pronunciamiento con respecto a certificado de calibración, emitido por el Laboratorio **LARSON DAVIS A PCB PIEZOTRONICS DIV.**

Señores **A&M SPA**,

Con relación a vuestra solicitud de pronunciamiento por parte de este Instituto, con respecto a la conformidad del Certificado de Calibración N° **2021012980**, emitido por el Laboratorio **LARSON DAVIS A PCB PIEZOTRONICS DIV.**, el día **11/10/2021**, correspondiente al **CALIBRADOR ACÚSTICO DE TERRENO**.

- Marca: **LARSON DAVIS**, Modelo: **CAL150**, N° de serie: **6584**

Asociado al cumplimiento de los requerimientos establecidos para **equipos nuevos** en el Decreto Exento N°542 del 30 de mayo de 2014, del MINSAL, que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promedidores y Calibradores Acústicos de Terreno", en el marco de la aplicación del Decreto Supremo N° 38/2011 del MMA, "Norma de Emisión de Ruido Generados por Fuentes que Indica", podemos señalar que dicho certificado **CUMPLE** con las exigencias especificadas en esa normativa.

El certificado, y en consecuencia esta carta de pronunciamiento, tienen una **vigencia de 2 años** a partir de la fecha de emisión señalada anteriormente, **11/10/2021**.

A partir del **11 de octubre de 2023**, para el equipo individualizado comenzará a regir la exigencia señalada en el artículo 9 del Decreto Exento N° 542 que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promedidores y Calibradores Acústicos de Terreno", con respecto a la obligatoriedad de realizar la calibración periódica en el Laboratorio de Calibración Acústica del Instituto de Salud Pública de Chile.

Sin otro particular saluda atentamente a usted.

Mauricio Sánchez Valenzuela
Jefe Sección Ruido y Vibraciones
Departamento Salud Ocupacional
Instituto de Salud Pública de Chile

Av. Maipo 1300, Ñuñoa, Santiago
Correo: Ruido@isp.gov.cl | Teléfono: 22075111
Móvil: 9900 22075111
Web: www.isp.gov.cl

PRICAL20210038

Unidad Fiscalizable: Restaurant Nazca Mistik
Alcance: Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental: Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental: 13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno: Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
76.863.162-K
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019
Código ETFA: 067-01

Código informe	P180.MR
Versión	01
Fecha de entrega	26.07.2022
Página	27 de 27

ANEXO IV - Declaración jurada para la operatividad Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental

Representante legal

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Yo, María Verónica Aguirre Solís, RUN N°13.868.938-7, domiciliada en Av. Ossa #1156, Dpto 1106, Torre 4, Ñuñoa, Santiago, Región Metropolitana, en mi calidad de representante legal de A&M SpA, A&M SpA 067-01, declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:

- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA. 77.266.532-6, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con Daniel Pérez 23.005.959-4, representante legal de Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA. 77.266.532-6, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios con Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA.
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación del Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA.
- No ha controlado, directa ni indirectamente a Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA.
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA.
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Daniel Pérez 23.005.959-4, representante legal ni con Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA.

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales del Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados P180.MR es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.


Firma de la Representante Legal

26 de julio de 2022

Superintendencia del Medio Ambiente
Tratados 280, piso 7, B y B, Santiago - Chile | +56 2 26171800 |
registroentidad@sma.gob.cl | www.sma.gob.cl
Operatividad general - ETFA-GEN-02

V.02

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR AMBIENTAL

Yo, Andrés Antonio Güell Saavedra RUN N° 13.720.020-1 domiciliado en Avenida Ossa #1156 dpto 1106 Torre 4 Ñuñoa Santiago en mi calidad de inspector ambiental N° 13.720.020-1 067-01 declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA. 77.266.532-6, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Daniel Pérez 23.005.959-4, representante legal de Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA. 77.266.532-6, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA.
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA.
- No he controlado, directa ni indirectamente a Gastronomía Hermanos Pérez Coronel SpA.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados P180.MR es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.


Firma del inspector ambiental

26 de julio de 2022

Superintendencia del Medio Ambiente
Tratados 280, piso 7, B y B, Santiago - Chile | +56 2 26171800 |
registroentidad@sma.gob.cl | www.sma.gob.cl
Operatividad general - ETFA-GEN-02

V.02

Unidad Fiscalizable:	Restaurant Nazca Mistik
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Código Inspector(a) ambiental:	13.720.020-1
Ingeniero(a) de terreno:	Gonzalo Rivas M.



A&M SpA
Fiscalización Ambiental
Av. Ossa 1156 dpto 1106, torre 4
ÑUÑO A

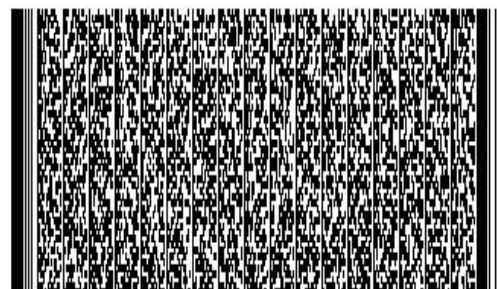
RUT 76.863.162-K
FACTURA NO AFECTA
O EXENTA ELECTRÓNICA
N° 427

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

Señor(es)	GASTRONOMICA HERMANOS PEREZ CORONEL RPC SPA	RUT	
Giro	Restaurant	Fecha Emisión	29 de julio de 2022
Dirección	Avenida Grecia #8311, Local 5	Comuna	PEÑALOEN

DETALLES					
Código	Descripción	Cantidad	Precio Unitario	Ind	Total
P180	Monitoreo de ruido .17UF x \$33.397,95 al 29.07.2022	1	567.765	EX	567.765

TOTALES	
Monto Exento	567.765
Total	567.765



Timbre Electrónico SII
Res. 80 de 2014 - Verifique documento: www.sii.cl